



Nilfisk C 120.2 Nilfisk C 125.2



Ⓓ Betriebsanleitung

Nilfisk

1	Sicherheitsvorkehrungen und Warnungen	3
2	Beschreibung	5
3	Vor der Inbetriebnahme Ihres Hochdruckreinigers	5
4	Betriebsanweisung	6
5	Anwendungsbereiche und Arbeitsmethoden	8
6	Nach der Verwendung Ihres Hochdruckreinigers	10
7	Wartung	11
8	Fehlerbehebung	13
9	Weitere Informationen	14
10	Technische Daten	16
11	Erklärung	17

1 Sicherheitsvorkehrungen und Warnungen

Verwendete Symbole



Bevor Sie den Hochdruckreiniger in Betrieb nehmen, lesen Sie unbedingt diese Betriebsanleitung durch und bewahren Sie diese griffbereit auf.



Dieses Symbol finden Sie bei Sicherheitshinweisen, deren Nichtbeachtung Gefahren für das Gerät und dessen Funktion hervorrufen kann.



Sicherheitshinweise, die bei Nichtbeachtung Gefährdungen für Personen hervorrufen können, sind mit diesem Gefahrensymbol besonders gekennzeichnet.



Hier stehen Ratschläge oder Hinweise, die das Arbeiten erleichtern und für einen sicheren Betrieb sorgen.



Dieses Gerät darf nicht von Kindern oder anderen Personen ohne Hilfe oder Überwachung betrieben werden, falls ihre physische oder geistliche Zustand bewirkt, dass sie es nicht in einer Weise bedienen können.

Kinder müssen überwachen werden um zu sichern, dass sie nicht mit dem Gerät nicht spielen.

Vor der ersten Inbetriebnahme sollten Sie das Gerät sorgfältig auf eventuelle Mängel oder Schäden überprüfen. Falls Sie solche feststellen, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und kontaktieren Sie Ihren Nilfisk Händler.

Bitte speziell überprüfen:

- Die Isolierung der elektrischen Anschlussleitung muss fehlerlos und frei von Rissen sein. Falls die elektrische Anschlussleitung beschädigt ist, sollte sie von einem autorisierten Nilfisk Händler ausgetauscht werden.

WARNUNG!

- Hochdruckreiniger können gefährlich sein. Richten Sie den Wasserstrahl niemals auf Personen, Haustiere, unter Spannung stehende Elektrogeräte oder auf die Maschine selbst.

- Versuchen Sie niemals, Kleidungsstücke oder Schuhe zu reinigen, die gerade von Ihnen oder von anderen Personen getragen werden.
- Halten Sie das Sprührohr fest mit beiden Händen. Das Sprührohr ist während des Betriebs einer Rückschlagkraft (Schubkraft) von 16,4 N ausgesetzt.
- Allen Benutzern und Personen, die sich in unmittelbarer Nähe des Reinigungsplatzes befinden, wird empfohlen, sich während der Reinigungsarbeit vor aufspringenden Partikeln zu schützen.

Tragen Sie bei der Arbeit mit dem Gerät eine Schutzbrille und Schutzkleider.

- Dieses Gerät ist zum Gebrauch von Nilfisk Reinigungsmitteln konstruiert. Gebrauch von anderen Reinigungsmitteln oder Chemikalien kann betriebs- oder sicherheitstechnische Probleme verursachen.
- Vor Reinigung oder Wartung des Gerätes immer den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Zur Gewährleistung der Sicherheit nur original Nilfisk Zubehör und Ersatzteile verwenden.
- Hochdruckschläuche, Düsen und Kupplungen sind für die Sicherheit bei der Verwendung des Gerätes sehr wichtig. Nur die Von Nilfisk vorgeschriebenen Hochdruckschläuche, Düsen und Kupplungen verwenden.
- Das Gerät nie verwenden, wenn Anschlussleitung oder wichtige Teile der Ausstattung beschädigt sind - z.B. Sicherheitsvorrichtungen, Hochdruckschläuche und Spritzpistole.
- Das Gerät ist geeignet zum Reinigen von Fahrzeugen, Garten u.dgl.
- Gehörschutz tragen.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in einer explosionsgefährdeten Umgebung. Erkundigen Sie sich im Zweifelsfall bei den lokalen Behörden.
- Die Hochdruckreinigung asbesthaltiger Materialien ist verboten.
- Dieser Hochdruckreiniger darf bei Temperaturen von unter 0°C nicht verwendet werden.

WARNUNG!

Falsche Verlängerungsleitungen können gefährlich sein. Auf Trommeln aufgewickelte Leitungen sollten immer vollständig abgewickelt werden, um eine Überhitzung zu vermeiden.

Falls eine Verlängerungsleitung verwendet wird, muss der Stecker und die Steckdose wasserfest sein und den unten erwähnten Anforderungen in Bezug auf Länge und Leitungsabmessungen entsprechen.

1,0 mm ²	max.	12,5 m
1,5 mm ²	max.	20 m
2,5 mm ²	max.	30 m

- Falls die Anschlussleitung beschädigt ist, muss sie von Nilfisk geschultem Personal oder von einer dementsprechend geschulten Person ersetzt werden, um das Entstehen von Schäden zu vermeiden.

Netzanschluss



Beim Anschluss des Hochdruckreinigers an das Stromnetz sollte Folgendes beachtet werden:

- Die Stromquelle muss in Übereinstimmung mit IEC 364 von einem konzessionierten Elektriker installiert worden sein.
- Es empfiehlt sich das Gerät an eine Stromversorgung mit einem Fi.-Schutzschalter anzuschließen, der die Stromversorgung unterbricht, falls der Erdschlußstrom 30 mA in 30 ms übersteigt.
- Erlaubte Netzimpedanzen (Hausanschluss) $\leq 0,332 \Omega$.

Wasseranschluss

- Anschluss an die öffentliche Wasserversorgung laut Bestimmungen vornehmen.
- Den Wasserzulaufschlauch kann an eine Wasserversorgung mit einem max. Zulaufdruck von 10 bar angeschlossen werden.



Dieser Hochdruckreiniger darf nur an das Trinkwassernetz angeschlossen werden, wenn am Wasserhahn ein geeigneter Rückflußver-

hinderer („Systemtrenner“) installiert ist, Bauart BA gemäß EN 1717. Dieser kann unter der Bestellnummer 106411177 bestellt werden. Die Länge des Schlauches zwischen Systemtrenner und Hochdruckreiniger sollte mindestens 10 m betragen, um etwaige Druckimpulse auffangen zu können (min ½ Zoll).

Der Saugbetrieb (z. B. aus Regenwassertonne) erfolgt ohne Systemtrenner. Empfohlenes Saugset 126411387.

Das durch den Systemtrenner geflossene Wasser ist nicht mehr als Trinkwasser zu betrachten.

WICHTIG! Es darf nur sauberes Wasser ohne Unreinheiten verwendet werden.

Falls das Risiko von Schwimmsand im Einlasswasser (z.B. von Ihrem Hausbrunnen) besteht, sollte ein zusätzlicher Filter montiert werden.

Sicherungen

Überdruckventil:

Ein Überdruckventil wird den Druck reduzieren, falls er die eingestellte Werte übersteigt.

Arretierung auf der Spritzpistole (7a) (siehe Illustration am Ende dieser Anleitung):

Die Spritzpistole ist mit einer Arretierung versehen. Wenn die Sperrklinke aktiviert ist, kann die Spritzpistole nicht betrieben werden.

Wärmesensor:

Ein Wärmesensor schützt den Motor vor Überlastung. Wenn der Wärmesensor abgekühlt ist, lässt sich die Maschine nach einigen Minuten wieder starten.

2 Beschreibung

DE

2.1 Anwendung

Dieser Hochdruckreiniger wurde für den privaten Gebrauch für folgende Reinigungszwecke entwickelt:

- Autos, Motorräder, Boote, Wohnwagen, Trailer, Höfe/Auffahrten/Steinplatten, Holz, Ziegel, Grills, Gartenmöbel, Rasenmäher

In Kapitel 5 wird die Verwendung von Hochdruckreinigern für verschiedene Reinigungsaufgaben beschrieben.

Verwenden Sie den Hochdruckreiniger ausschließlich für die in diesem Handbuch beschriebenen Zwecke.

Die Sicherheitsvorkehrungen müssen eingehalten werden, um eine Beschädigung der Maschine oder der zu reinigenden Oberfläche oder schwere Personenverletzungen zu vermeiden.

2.2 Bedienelemente und Modellübersicht



Siehe Illustration am Ende dieses Handbuchs.

- 1 Ein/Aus-Schalter
- 2 Wasserzulauf mit Filter (2a)
- 3 Hochdruckanschluss
- 4 Hochdruckschlauch
- 5 Elektrische Anschlussleitung
- 6 Click & Clean Sprührohr
- 7 Spritzpistole mit Arretierung (7a)
- 8 Click & Clean Tornado® PR Düse

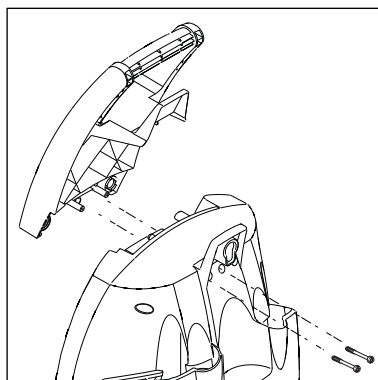
- 9 Click & Clean Powerspeed® Düse
- 10 Click & Clean Schaum-sprüher
- 11 Düsenreinigungswerkzeug
- 12 Tragegriff
- 13 Schlauchhaken
- 14 Modellschild
- 15 Leitungshaken

Technische Daten: Siehe Modellschild (14) der Maschine.

Änderung der technischen Daten vorbehalten.

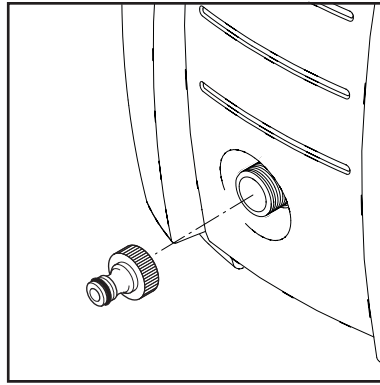
3 Bevor Sie Ihren Hochdruckreiniger in Betrieb nehmen

3.1 Montage des Tragegriffs



1. Tragegriff (12) an der Maschine anbringen.
2. Griff durch Montage der 2 Schrauben sichern.

3.2 Montage der Schnellkupplung



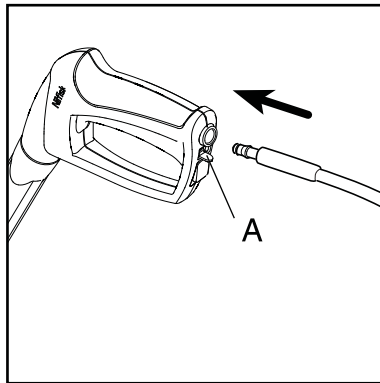
1. Die Schnellkupplung fest an den Wasserzulauf (2) anschrauben.

Hinweis: Der Zulauffilter (2a) muss immer in das Wasserzulaufrohr eingesetzt sein, um Sand, Kalk und andere Unreinheiten zu entfernen, da diese die Pumpenventile beschädigen können.



Warnung: Die Garantie gilt nicht, wenn der Filter nicht eingesetzt ist.

3.3 Montage des Hochdruckschlauches an der Spritzpistole

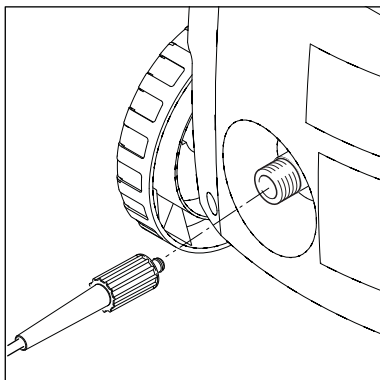


Den Hochdruckschlauch (4) an der Spritzpistole (7) montieren.

Den Hochdruckschlauch durch Drücken der Sperrklinke (A) abmontieren.

4 Betriebsanweisung

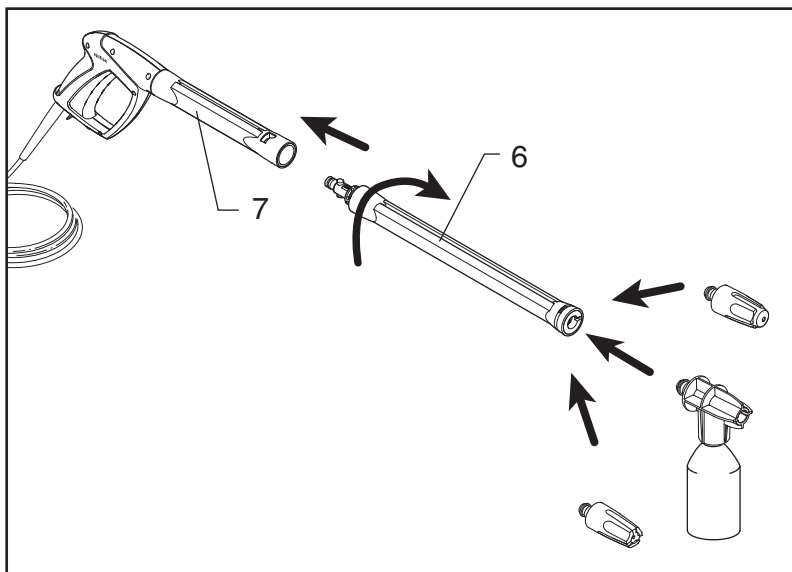
4.1 Anschluss des Hochdruckschlauchs



1. Montieren Sie den Hochdruckschlauch am Auslass (3).

4.2 Montage des Sprührohrs und der Click & Clean Düsen

1. Drücken Sie das Sprührohr (6) in die Spritzpistole (7) und schrauben Sie es an.



Achtung: In das Sprührohr (6)

- ist eine Niederdruckdüse eingebaut, mit der Schmutz weggespült werden kann.
2. Die Düse montieren.



Warnung: Bei der Montage der Click & Clean Düsen sollte die Sperrklinke seitlich auf dem Sprührohr (6) wieder erscheinen.

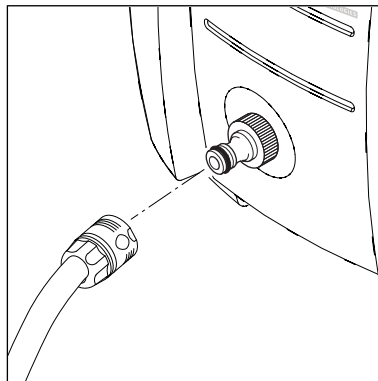


Hinweis: Die Tornado® PR Düse (8) und der Schaumsprüher (10) sind mit einer Dreharretierung ausgestattet, die im Loch des Click & Clean Sprührohrs (6) angebracht sein muss.

Drücken Sie die Sperrklinke, um die Click & Clean Düse abzunehmen.

4.3 Wasseranschluss

Ein normaler 1/2" Gartenschlauch von **min. 10 m** und **max. 25 m** ist geeignet.



HINWEIS: Anschluss an die öffentliche Wasserversorgung laut Bestimmungen.

WICHTIG! Es darf nur sauberes Wasser ohne Unreinheiten verwendet werden. Falls

das Risiko von Schwimmsand im Einlasswasser (z.B. von Ihrem Hausbrunnen) besteht, sollte ein zusätzlicher Filter (106411231) montiert werden.

1. Lassen Sie das Wasser durch den Einlassschlauch laufen, bevor Sie ihn an die Maschine anschließen, um zu verhindern, dass Sand und Schmutz in die Maschine eindringen.

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass der Filter in das Wassereinlassrohr passt und dass er nicht verstopft ist.

2. Schließen Sie den Wasserschlauch mit dem Schnellanschluss (Zulaufwasser, max. Druck: 10 bar, max. Temperatur: 40°C) an die Wasserversorgung an.
3. Drehen Sie das Wasser auf.

4.4 Ein- und Ausschalten der Maschine (wenn sie an eine Wasserversorgung angeschlossen ist)

Das Sprührohr ist während des Betriebs einer Schubkraft ausgesetzt. Halten Sie es daher immer fest mit beiden Händen.



WICHTIG: Halten Sie die Düse so, dass sie zum Boden gerichtet ist.

1. Vergewissern Sie sich, dass sich die Maschine in vertikaler Position befindet.
HINWEIS: Stellen Sie die Maschine nicht in hohes Gras!
2. Lösen Sie die Arretierung (7a).
3. Betätigen Sie die Spritzpistole (7) und lassen Sie das Wasser laufen, bis die Luft

- vollständig aus dem Wasser-schlauch entwichen ist.
4. Drücken Sie den Ein/Aus-Schalter "I" (1).
 5. Betätigen Sie die Spritzpistole (7).

Stellen Sie die Entfernung und damit den Düsendruck immer nach der zu reinigenden Oberfläche ein.

Maschine nicht abdecken oder in unzureichend belüfteten Räumen betreiben!

Hinweis: Wenn Sie weggehen oder die Maschine länger als 5 Minuten nicht verwenden, muss sie mit dem Ein/Aus-Schalter

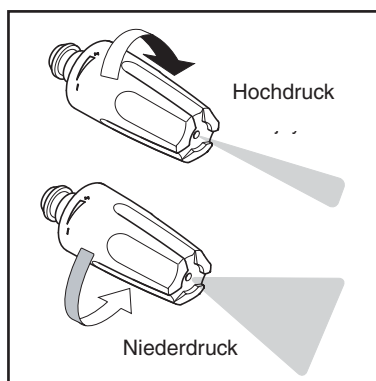
abgeschaltet werden "O" (1):

1. Drücken Sie den Ein/Aus-Schalter "O" (1).
2. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
3. Drehen Sie den Wasserhahn ab und betätigen Sie die Spritzpistole, um die Maschine vom Druck zu entlasten.
4. Arretieren Sie die Spritzpistole (7a).

Wenn der Trigger der Spritzpistole losgelassen wird, schaltet sich das Gerät automatisch ab. Die Maschine schaltet sich wieder ein, sobald Sie die Spritzpistole wieder betätigen.



4.5 Druckregulierung der TORNADO® PR-Düse



Der Druck kann auf der TORNADO® PR Düse (8) eingestellt werden.

5 Anwendungsbereiche und Arbeitsmethoden

5.1 Allgemein

Um mit Ihrem Hochdruckreiniger gute Ergebnisse zu erzielen, müssen Sie einige Richtlinien einhalten und Ihre persönlichen Erfahrungen mit spezifischen Reinigungsaufgaben berücksichtigen. Richtig ausgewählte Zubehörteile und Putzmittel können die Leistungskraft Ihres Hochdruckreinigers verbessern. Es folgen einige grundlegende Reinigungsinformationen.

5.1.1 Reinigungsmittel und Schaum

Schaum oder Reinigungsmittel sollten auf trockene Oberflächen aufgebracht werden, so dass das chemische Produkt den Schmutz direkt angreifen kann. Reinigungsmittel werden zum Beispiel auf Autokarosserien von unten nach oben aufgebracht, um "supersaubere" Bereiche zu vermeiden, in denen sich das Reinigungsmittel in höheren Konzentrationen sammelt und nach unten fließt. Lassen Sie das Reinigungsmittel vor dem Abspülen einige Minuten lang einwirken, aber lassen Sie es auf der gereinigten Oberfläche niemals trocknen. **Hinweis:** Es ist wichtig, dass Reinigungsmittel nicht eintrocknen. Andernfalls könnte die zu reinigende Oberfläche beschädigt werden.

5.1.2 Mechanische Wirkung

Um hartnäckige Schmutzschichten aufzubrechen, muss eventuell eine zusätzliche mechanische Kraft eingesetzt werden. Spezielle Waschbürsten bieten diese zusätzliche Schmutz aufbrechende Wirkung (speziell bei der Autowäsche).

5.2 Typische Anwendungsbereiche

Nachstehend werden verschiedene Reinigungsaufgaben beschrieben, die mit einem Hochdruckreiniger von Nilfisk unter Verwendung bestimmter Zubehörteile und Reinigungsmittel durchgeführt werden können.

Aufgabe	Zubehör 'C & C	Reinigungsmethode
Auto	Autodüse, Austobürste, Unterbodendüse, Schaumprüher, Car Combi Cleaner	1. Tragen Sie Car Combi Cleaner mit dem Schaumprüher auf. Beginnen Sie immer unten und arbeiten Sie sich nach oben vor. Lassen Sie Car Combi Cleaner mindestens 5 min. einwirken. 2. Waschen Sie das Auto mit der Autodüse, die speziell für eine rasche und sanfte Reinigung emaillierter Oberflächen entwickelt wurde (der Strahl ist breiter und nicht so scharf). Beginnen Sie vorne und arbeiten Sie sich nach hinten vor, um zu vermeiden, dass Wasser in die Türmulden eindringt. 3. Entfernen Sie hartnäckige Schmutzfilme, die sich mit der Düse nicht entfernen lassen, mit der Bürste. Wenn das Auto sehr schmutzig ist, tragen Sie noch einmal Car Combi Cleaner auf. 4. Setzen Sie die Unterbodendüse auf und reinigen Sie den Unterboden und die Radkästen. 5. Entfernen Sie das Wasser mit dem Schaber oder mit der Autobürste von der Autooberfläche. Vergewissern Sie sich, dass alle Sandkörner etc. entfernt sind, bevor Sie den Schaber verwenden. Wischen Sie die Stellen, die Sie mit dem Schaber nicht erreichen können, mit einem Wischleder nach.
Felgen, Aluminium	Felgebürste, Autodüse, Atomiseur, Alu Cleaner	Wenden Sie Alu Cleaner mit einem Atomiseur an. Ca. 5 min. lang einwirken lassen und mit der Felgebürste waschen. Verwenden Sie für Stahlfelgen Car Combi Cleaner. Verwenden Sie den Schaumprüher und waschen Sie mit der Felgebürste nach. Vorsicht! Der Hochdruckstrahl könnte die Reifen beschädigen.
Steinplatten, Betonböden und andere harte Oberflächen	Powerspeed® Düse, Stone & Wood Cleaner, Patio Cleaner	Immer zu Abflüssen hin waschen. Auf moos- oder algenbewachsenen Oberflächen können Sie Stone & Wood Cleaner mit dem Schaumprüher aufbringen. Abwaschen, bevor der Reiniger eintrocknet. Eine weitere effektivere und schnellere Methode ist der Patio Cleaner. Auf diese Weise vermeiden Sie auch Spritzer.
Gartenmöbel, Holz	Wood Cleaner Gartenbürste	Wood Cleaner aufbringen und waschen, bevor das Reinigungsmittel eintrocknet. HINWEIS: Verwenden Sie die Gartenbürste zum Entfernen des Schmutzes.
Ziegel, Holz	Powerspeed® Düse, Stone & Wood Cleaner, Patio Cleaner	Dieselbe Methode wie für Steinplatten, aber Vorsicht - schwache Fugen und Holz könnten durch den Hochdruck beschädigt werden. Sie können auch nur die Tornado® Düse verwenden. Stellen Sie die Entfernung (Druck) je nach der Qualität der Fugen und des Holzes ein. Der Patio Cleaner kann auch auf vertikalen Oberflächen verwendet werden.
Dachrinne	Unterbodendüse	Waschen Sie die Dachrinne mit der Düse. Waschen Sie immer in Richtung Fallrohre. Achten Sie darauf , nicht unter das Dach zu spritzen.
Reinigung von Drainagerohren, Auslässen, Fallrohren	Rohrreiniger	Stecken Sie den Rohrreiniger ca. ½ m (bis zur Markierung) in ein Rohr oder in einen Abfluss und betätigen Sie die Spritzpistole. Die sich nach hinten drehende Düsenöffnung zieht das Reinigungsmittel durch das Rohr. Die Düse durchbricht den "Stöpsel" und spült den Schmutz nach hinten aus.
Rost, Farbe	Wasser/Sandstrahl-Ausrüstung	Montieren Sie das Wasser/Sandstrahl-Equipment, um Rost und Farbe schnell und effizient zu entfernen. Achten Sie darauf, die sandzustrahlende Oberfläche nicht zu beschädigen.
Gewächshaus	Tornado® PR Düse, Bürste, Stone & Wood Cleaner	Mit Hochdruck und eventuell mit einer Bürste waschen. Moos und Algen können mit Stone & Wood Cleaner entfernt werden.
Gartengeräte, Rasenmäher	Tornado® PR Düse, Powerspeed® Düse, Winkeladapter, Metal Cleaner	Spülen Sie den ärgsten Schmutz mit der Düse weg. Bringen Sie Metal Cleaner mit dem Schaumprüher auf und lassen Sie das Reinigungsmittel ca. 5 min. lang einwirken. Mit der Düse waschen. Schwer erreichbare Stellen können mit dem Winkeladapter bearbeitet werden, um Spritzen zu vermeiden.

6 Nach der Verwendung Ihres Hochdruckreinigers

6.1 Aufbewahren des Hochdruckreinigers



Das Gerät muss in einem frostgeschützten Raum aufbewahrt werden!

Bevor das Gerät beiseite gestellt wird, sind Pumpe, Schlauch und Zubehör von Wasser zu entleeren:

1. Das Gerät ausschalten (den Ein/Aus-Schalter "O" (1) drücken und Wasserschlauch und Zubehörteile abnehmen.
2. Das Gerät neu einschalten und die Spritzpistole betätigen. Die Maschine laufen lassen, bis kein Wasser mehr durch die Spritzpistole fließt.

3. Das Gerät ausschalten, den Netzstecker ziehen und Schlauch und Kabel aufwickeln.

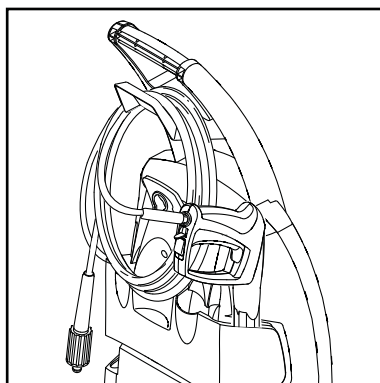
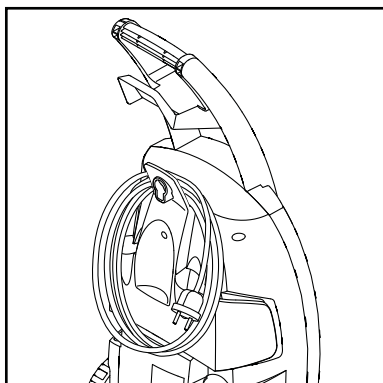
4. Sprührohr, Düsen und andere Zubehörteile in die vorgesehenen Halterungen anbringen.

Falls Gerät oder Zubehör aus Versehen eingefroren sind, bitte überprüfen, dass keine Beschädigungen entstanden sind.

NIE EIN EINGEFRORENES GERÄT IN BETRIEB SETZEN.

Frostschäden fallen nicht unter Garantie!

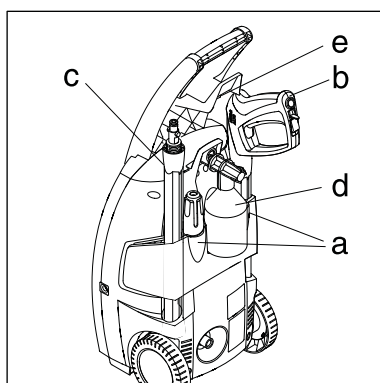
6.2 Aufwickeln der elektrischen Anschlussleitung und des Hochdruckschlauchs



Um Unfälle zu vermeiden, sollten die elektrische Anschlussleitung und der Hochdruckschlauch immer sorgfältig aufgewickelt werden.

1. Wickeln Sie die elektrische Anschlussleitung und den Hochdruckschlauch auf die vorgesehenen Haken auf.

6.3 Aufbewahrung der Zubehörteile



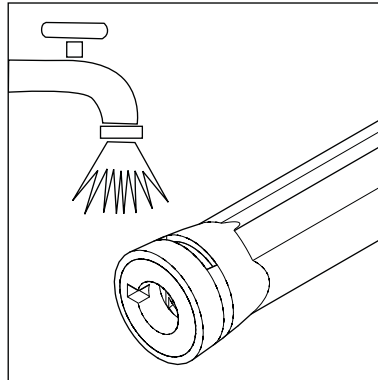
Die Standardzubehörteile (Düsen (a), Spritzpistole (b), Sprührohr (c) und Schaumprüher (d)) können auf dem Hochdruckreiniger verstaut werden.

Das Düsenreinigungswerkzeug (e) kann ebenfalls auf dem Produkt verstaut werden.



WARNUNG! Immer den Netzstecker ziehen, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.

Für eine lange, problemfreie Lebensdauer empfehlen wir Folgendes:

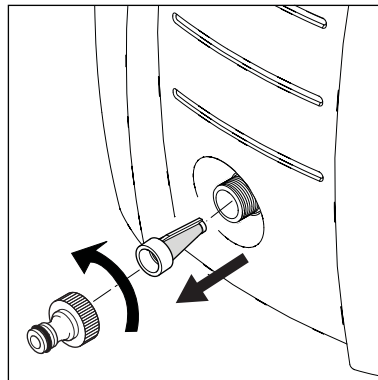


- Wasserschlauch, Hochdruckschlauch, Sprührohr und Zubehörteile vor Montage mit Wasser durchspülen.
- Die Kupplungen von Staub und Sand befreien.
- Achten Sie darauf, dass die Bewegung der Sperrklinke auf dem Click & Clean Sprührohr nicht durch Sand oder Schmutz blockiert wird. Nach Bedarf reinigen.
- Den Schaumprüher nach Gebrauch durchspülen.
- Die Düsen reinigen.

Reparaturen sollten immer in einer autorisierten Werkstatt mit Originalersatzteilen durchgeführt werden.

7.1 Reinigung des Wasserzulauffilters

Den Wasserzulauffilter je nach vorgesehenem Verwendungszweck regelmäßig einmal pro Monat oder öfter reinigen.

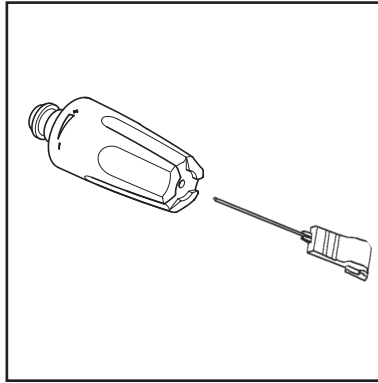


Den Filter sorgfältig mit einem Schraubenzieher lockern und reinigen. Vergewissern Sie sich, dass er intakt ist, bevor Sie ihn wieder einsetzen.

Der Zulauffilter muss immer in das Wasserzulaufrohr eingesetzt sein, um Sand, Kalk und andere Verunreinigungen zu entfernen, da diese die Pumpenventile beschädigen können.

VORSICHT: Die Garantie gilt nicht, wenn der Filter nicht eingesetzt ist.

7.2 Reinigung der Düse



Eine verstopfte Düse bewirkt, dass der Pumpendruck zu stark ansteigt. Deshalb muss eine verstopfte Düse sofort gereinigt werden.

1. Das Gerät ausschalten und die Düse abnehmen.

2. Reinigen Sie die Düse.

WICHTIG: Das Reinigungswerkzeug (11) sollte nur bei abgenommener Düse verwendet werden!

3. Die Düse von vorne mit Wasser durchspülen.

7.3 Reinigung der Lüftungsöffnungen

Die Maschine sauber halten, damit die Kühlluft an den Öffnungen der Maschine fri ein- und austreten kann.

7.4 Schmieren der Kupplungen

Die Kupplungen sollten regelmäßig geschmiert werden, damit sie sich gut anschließen lassen und damit die O-Ringe nicht austrocknen.

8 Fehlerbehebung

Um unnötige Enttäuschungen zu vermeiden, sollten Sie Folgendes überprüfen, bevor Sie die Nilfisk Serviceorganisation kontaktieren:

Problem	Ursache	Empfohlene Maßnahme
Gerät lässt sich nicht einschalten	Gerät ist nicht eingesteckt Schadhafte Steckdose Sicherung durchgebrannt Schadhaftes Verlängerungsleitung	Stecken Sie das Gerät ein. Probieren Sie eine andere Steckdose. Tauschen Sie die Sicherung aus. Schalten Sie andere Maschinen aus. Versuchen Sie es ohne Verlängerungsleitung.
Schwankender Druck	Pumpe saugt Luft an Ventile schmutzig, abgenutzt oder festgeklebt Abgenutzte Pumpendichtung	Vergewissern Sie sich, dass Schläuche und Anschlüsse luftdicht sind. Reinigen Sie die Ventile und tauschen Sie sie aus oder wenden Sie sich an Ihren lokalen Nilfisk-Händler. Reinigen Sie die Pumpendichtung und tauschen Sie sie aus oder wenden Sie sich an Ihren lokalen Nilfisk-Händler.
Maschine schaltet sich aus	Sicherung durchgebrannt Falsche Netzspannung Wärmesensor aktiviert Düse teilweise blockiert	Tauschen Sie die Sicherung aus. Schalten Sie andere Maschinen aus. Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung den Spezifikationen auf dem Modellschild entspricht. Lassen Sie die Maschine 5 Minuten lang abkühlen. Reinigen Sie die Düse (siehe Punkt 7.2)
Sicherung brennt durch	Sicherung zu klein	Durch eine Sicherung austauschen, die stärker ist als der Ampereverbrauch des Geräts. Ohne Verlängerungsleitung versuchen.
Maschine pulsiert	Luft in Wasserschlauch/ Pumpe Unzureichende Wasserversorgung Düse teilweise blockiert Wasserfilter blockiert Schlauch geknickt	Lassen Sie die Maschine mit aktivierter Spritzpistole laufen, bis der reguläre Arbeitsdruck wieder hergestellt ist. Vergewissern Sie sich, dass die Wasserversorgung den vorgeschriebenen Spezifikationen entspricht (siehe Modellschild) ACHTUNG! Verwenden Sie keine langen, dünnen Schläuche (min. 1/2") Reinigen Sie die Düse (siehe Punkt 7.2) Reinigen Sie den Filter (siehe Punkt 7.1) Ziehen Sie den Schlauch gerade.
Die Maschine schaltet sich ständig ein und wieder aus	Pumpe/Spritzpistole ist leck	Kontaktieren Sie Ihr nächstgelegenes Nilfisk Service Center.
Maschine startet, aber kein Wasser kommt heraus	Pumpe/Schläuche oder Zubehörteile eingefroren Keine Wasserversorgung Wasserfilter blockiert Düse blockiert	Warten Sie, bis die Pumpe/Schläuche oder Zubehörteile abgetaut sind. Schließen Sie die Wasserversorgung an. Reinigen Sie den Filter (siehe Punkt 7.1) Reinigen Sie die Düse (siehe Punkt 7.2)

Falls andere Probleme als die oben angeführten auftreten, kontaktieren Sie bitte Ihren lokalen Nilfisk Händler.

9 Weitere Informationen

9.1 Gerät der Wiederverwertung zuführen



Das ausgediente Gerät sofort unbrauchbar machen.

1. Netzstecker ziehen und Anschlussleitung durchtrennen.

Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeindeverwaltung oder Ihren nächsten Händler.

9.2 Garantiebedingungen

Nilfisk gewährt für Hochdruckreiniger für den privaten Gebrauch eine 2jährige Garantie. Falls Sie Ihren Hochdruckreiniger oder Zubehörteile reparieren lassen, benötigen wir eine Kopie der Rechnung.

Garantiereparaturen werden unter folgenden Bedingungen durchgeführt:

- die Defekte lassen sich Material- oder Verarbeitungsmängeln zuschreiben (Verschleiß und missbräuchliche Verwendung sind nicht in der Garantie enthalten)
- die Anweisungen dieser Betriebsanleitung wurden genau befolgt
- Reparaturen wurden ausschließlich von Personal durchgeführt oder in Angriff genommen, das von Nilfisk ausgebildet wurde
- es wurden nur Originalersatzteile verwendet
- das Produkt wurde keiner missbräuchlichen Behandlung wie Stößen, Schlägen oder Frost ausgesetzt
- es wurde nur sauberes Wasser verwendet

- der Hochdruckreiniger wurde nicht vermietet oder auf andere Weise kommerziell verwendet

Reparaturen unter dieser Garantie beinhalten den Austausch schadhafter Teile ohne Verpackung und Post/Frachtgebühren. Außerdem weisen wir auf Ihre nationalen Verkaufsgesetze hin.

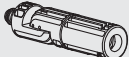
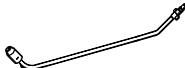
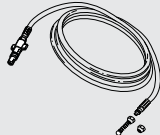
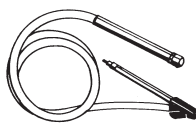
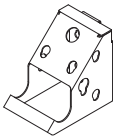
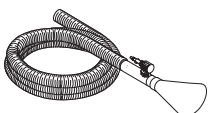
Die Maschine sollte mit einer Beschreibung/Spezifikation des Defekts an eines der Servicezentren von Nilfisk gesendet werden.

Nicht von der Garantie abgedeckte Reparaturen (d.h. Fehler aufgrund von **Ursachen**, die in der **Fehlerbehebungstabelle** der Betriebsanleitung erwähnt werden), werden in Rechnung gestellt.

Damit Nilfisk Ihnen einen optimalen Service leisten kann, müssen Sie die Garantiekarte auf unserer Homepage www.nilfisk-alto.de unter "**Produktregistrierung**" ausfüllen.

9.3 Zubehör

Es dürfen ausschließlich Originalzubehöerteile verwendet werden.

Click & Clean Autodüse		Spezialdüse für emaillierte Oberflächen. Optimale Distanz: 30 -50 cm :
Click & Clean Unterboden düse		90° abgewinkelte Spezialdüse für Unterboden und Radkästen. Integrierte Führungsschuhe.
Click & Clean Winkel adapter		Eingestellt in Winkeln von 0° - 90° für eine bessere Arbeitsposition und Reinigung von schwer erreichbaren Stellen wie zum Beispiel Fässern oder der Unterseite eines Rasenmähers. Passt auf alle Düsen.
Click & Clean Bürsten		Für Autos und andere Oberflächen. Erhältlich in mehreren Formen.
Verlängerungs-schlauch		7 m Verlängerungsschlauch zur Erweiterung des Arbeitsbereichs.
Unterboden Sprührohr		Spezielles Sprührohr für die Unterbodenreinigung Ihres Autos.
Drainage- & Rohrreiniger		15 m langer Rohrreiniger für die Reinigung von Rohren und Abflüssen.
Wasser-Sand-strahl-equip-ment		Zur Entfernung von Farben und Rost. Sand erhältlich in Baumärkten.
Patio Plus		Für die Schnellreinigung von Höfen/Auffahrten/Steinplatten.
Gartenbürste		Rotierende Bürste für die Reinigung von Holzoberflächen.
Felgenbürste		Rotierende Bürste für die Reinigung von Felgen.
Wandhalterung		Zum Aufhängen Ihres Hochdruckreinigers an der Wand.
Rotierende Bürste		Für die Reinigung von Fahrzeugen und anderen Oberflächen.
Wassersauger Satz		Für das Aufsaugen von grösseren Wassermengen, z.B. von Gartenteichen.

Stone & Wood Cleaner	Für Steinplatten, Ziegel und Holz. Geeignet für Moos und Algen.
Plastic Cleaner	Für Kunststoff- und Synthetikmaterialien wie Gartenmöbel.
Metal Cleaner	Für die Reinigung von Metall wie Gartenwerkzeug.
Car Combi Cleaner	Für Autos etc. Mit Spülwachs.
Alu Cleaner	Für Aluminiumoberflächen. Wird mit einem Atomiseur aufgebracht.
Oil & Grease Cleaner	z.B. für die Entfernung von Fett und Öl von Motoren. Wird mit einem Atomiseur aufgebracht.
Wood Cleaner	Für die Reinigung von Holzoberflächen einschließlich Gartenmöbeln aus Holz.

10 Technische Daten

Typ		C 120.2-6
Arbeitsdruck	bar/MPa	100/10,0
Zugelassener Druck	bar/MPa	max. 120/12,0
Durchflußmenge	l/min	5,9
Leistungsaufnahme	kW	1,65
Nennspannung	V	230-240
Max. Wasserzulauftemperatur	°C	40
Wasserzulaufdruck	bar/MPa	0,15-10/0,015/1,0
Schalldruckpegel	dB(A)	78
Schallleistungspegel	dB(A)	92
Vibrationen gemäss ISO 5349	m/s	max. 2,5

11 Erklärung

		Erklärung	
Name und Adresse des Herstellers oder seines autorisierten Vertreters		Nilfisk-Advance AG Nilfisk Business Unit Guido-Oberdorfer-Str. 10 89287 Bellenberg DEUTSCHLAND	
Name der Person, die für die technische Dokumentation verantwortlich ist		Wolfgang Nieuwkamp	
Beschreibung der Ausrüstung: Name der Ausrüstung Modell Dimensionen Spannung Frequenz Leistungsaufnahme Anderes		Hochdruckreiniger Nilfisk C 120.2 280 x 270 x 820 mm AC 230-240 V 50 Hz 1,65 kW	
Gemessene Schallleistungspegel		78 dB(A)	
Garantierte Schallleistungspegel		92 dB(A)	
Erklärung		Die in dieser Dokument erwähnte Ausrüstung entspricht den Vorschriften der Richtlinien: Maschinenrichtlinie 98/37/EWG Niedrigspannungsrichtlinie 73/23/EWG EN 60335-2-79: 2004 EN 60335-1/A1: 2004 EN 50366: 2003 EMV Richtlinie 89/336/EG EN 55014-1/A2: 2002 EN 55014-2/A1: 2001 EN 61000-3-2/A2: 2005 EN 61000-3-3/A1: 2001 Outdoor-Richtlinie 2000/14/EC	
Ort und Datum der Erklärung		Bellenberg, 10. November, 2005	
Unterschrift			

